



# *Damit Zukunft passiert.*

**Was macht die StädteRegion Aachen – für mich?**



Aktive Region

Nachhaltige Region

BildungsRegion

Soziale Region

# Die StädteRegion Aachen: Ihr Begleiter durch den Alltag

Liebe Leserinnen, liebe Leser,

„Damit Zukunft passiert.“ Der Slogan der StädteRegion Aachen formuliert einen Anspruch, dem wir uns täglich stellen. Unsere 1800 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter nehmen diese Herausforderung gerne an und füllen die innovative und dienstleistungsorientierte Gebietskörperschaft für rund 540.000 Bürgerinnen und Bürger mit Leben. Und wir können selbstbewusst nach vorne schauen: Unsere Aufgaben, Projekte und Dienstleistungen sind auf den Bürger ausgerichtet und sollen den Mehrwert der StädteRegion Aachen spürbar machen. Diese Imagebroschüre zeigt anhand konkreter Lebenssituationen, welche Bezugspunkte die Verwaltung zu Ihrem Alltag hat. Sie werden staunen, wie intensiv wir Sie in Ihrem täglichem Leben begleiten. „Damit Zukunft passiert.“ Ich lade Sie herzlich dazu ein, die Verwaltung der StädteRegion besser kennenzulernen und wünsche Ihnen viel Spaß beim Entdecken, Stöbern und Lesen.

Ihr



Helmut Etschenberg  
Städtereionsrat



# Damit Zukunft passiert.

Das Zukunftsprogramm der StädteRegion Aachen beschreibt einen Prozess: Die Entwicklung des Gemeindeverbandes entlang politischer Leitlinien auf Grundlage der administrativen Aufgaben.

In enger Kooperation mit allen Mitarbeitern der Verwaltung ist ein internes Leitbild entstanden, in dem sich alle Organisationseinheiten der StädteRegion Aachen wiederfinden. Das Leitbild basiert auf den „Regionsbegriffen“ (Aktive Region, Nachhaltige Region, BildungsRegion, Soziale Region) der StädteRegion Aachen. Die Begrifflichkeiten ergeben sich aus den vielfältigen Aufgaben der Verwaltung und sind die Basis für unsere Kommunikation.

Insgesamt markiert die Entwicklung dieses Leitbildes einen Wechsel vom „Wie funktioniert die StädteRegion?“ zum „**Was macht die StädteRegion – für mich?**“

Und das ist mehr, als man vielleicht zunächst vermuten mag. Viele Entscheidungen, Dienstleistungen oder Förderungen der StädteRegion betreffen die Bürger unmittelbar – zu Hause oder bei der Arbeit, in den eigenen vier Wänden oder in der Natur. Und um genau diese Berührungspunkte zwischen „der Verwaltung“ und „den Bürgern“ geht es in dieser Broschüre. Nach dem Prinzip der bekannten Wimmelbilder wollen wir Ihnen auf den nächsten Seiten anhand von Symbolen in alltäglichen Situationen zeigen, wie lebendig Politik und Verwaltung in unserer Region funktionieren.

*Weil es gemeinsam besser geht,  
bündelt die StädteRegion  
regionale Kompetenzen. Für eine  
leistungsstarke Verwaltung mit  
Mehrwerten für alle Bürger.*

540.000 Einwohner

55.000 Schüler

43.000 Studierende

25.000 Unternehmen

710 km<sup>2</sup> Fläche

10 Städte und Gemeinden



## Damit Zukunft passiert.

**Aktive Region**

*Wir stehen für  
Fortschritt,  
Innovation und  
Lebensqualität.*

**Nachhaltige Region**

*Wir bewahren  
unseren Lebens-  
raum und sichern  
Werte.*

**BildungsRegion**

*Wir fördern alle  
Menschen in  
unserer Region,  
weil Bildung  
Zukunft ist.*

**Soziale Region**

*Wir stehen für  
ein solidarisches  
Miteinander.*



### Damit unser Klima gut bleibt

Mit vielen Tipps und Aktionen zu Themen wie Stromsparen im Haushalt oder Solarenergie leisten wir einen Beitrag zur Reduzierung des individuellen CO<sub>2</sub>-Ausstoßes.

Klimaschutz (S 68)

### Damit Eltern sich auf die wichtigen Dinge konzentrieren können

Wir helfen Eltern bei der Beantragung und allen Formalitäten rund um die Themen Eltern- und Betreuungsgeld.

Versorgungsamt (A 57)

### Damit Kinder von Anfang an gesund aufwachsen

Wir fördern die Gesundheit von Kindern, z.B. durch gesunde und schmackhafte Ernährung und viel Bewegung in Kitas und Schulen.

Gesundheitsamt (A 53)

### Damit Sie gut informiert sind

Wir versorgen Medien mit allen wichtigen Informationen aus unserer Verwaltung.

Öffentlichkeitsarbeit (S 13)

### Damit die Daseinsvorsorge geregelt ist

Mit vielen Unternehmen aus den Bereichen Verkehr, Entsorgung, Energie und Kultur sorgen wir für Vielfalt in der Region. Zum Beispiel mit dem Grenzlandtheater.

Wirtschaftliche Beteiligungen (S 80)

### Damit Wirtschaft wachsen kann

Im Dialog mit der Wirtschaft fördern wir die Rahmenbedingungen für erfolgreiche Unternehmen.

Amt für Regionalentwicklung und Europa (A 85)

### Damit Lebensmittel sicher sind

Mit regelmäßigen und sorgfältigen Kontrollen sorgen wir dafür, dass Lebensmittel sicher sind.

Amt für Verbraucherschutz, Tierschutz und Veterinärwesen (A 39)

### Damit die Kleinsten spielerisch auf die Welt von morgen vorbereitet werden

Wir erziehen, fördern und betreuen Kinder vom ersten Lebensjahr bis zum Schuleintritt, in Kitas, Familienzentren und Kindertageseinrichtungen.

Amt für Kinder, Jugend und Familienberatung (A 51)

### Damit die StädteRegion erfahrbar bleibt

Mit der Ausweitung von Radwanderwegen und einer fahrradfreundlichen Verkehrspolitik sorgen wir für eine aktive Region.

Immobilienmanagement und Verkehr (A 61)

## An jedem Tag der Woche...

Wissen Sie, wo Ihnen unsere Arbeit täglich begegnet? Die Frage ist nicht leicht zu beantworten, denn die Bezugspunkte sind vielfältig. Sie reichen von den einfachen Dingen des Alltages wie Trinkwasser bis hin zu den großen Themen der Zukunft wie Bildung und Sicherheit. Die StädteRegion ist viel intensiver mit dem Lebensalltag der Bürgerinnen und Bürger vernetzt, als man zunächst vermuten mag.

Ob in der Sicherstellung der Qualität unserer Lebensmittel oder auf dem Weg mit dem Fahrrad in den Kindergarten – die Entscheidungen und Initiativen der StädteRegion betreffen Sie jeden Tag. Mit dieser Broschüre geben wir Ihnen Antworten, wo die StädteRegion Aachen sich einbringt. Damit Zukunft passiert.

### Damit auch Mimi und Bello nicht zu kurz kommen

Wir kümmern uns um alle Belange des Tierschutzes. In der Landwirtschaft genauso wie bei Hund oder Katze.

Amt für Verbraucherschutz, Tierschutz und Veterinärwesen (A 39)





**Damit Bildung spannend bleibt**  
Mit unserem Programm „Bildungszugabe“ ermöglichen wir Kindern und Jugendlichen interessante Bildungsmöglichkeiten an außerschulischen Lernorten.  
**Bildungsbüro (A 43)**

**Damit Bildung vermittelt wird**  
Durch flexible Personalplanung gewährleisten wir die Unterrichtsversorgung an Grundschulen.  
**Schulamt (A 41)**

**Damit unser Dorf Zukunft hat**  
Im Rahmen von Projekten und Initiativen fördern wir das bürgerschaftliche Engagement im ländlichen Raum als Motor für eine zukunftsfähige Dorf- und Ortsentwicklung.  
**Amt für Regionalentwicklung und Europa (A 85)**

**Damit die StädteRegion mobil ist**  
Unser Straßenverkehrsamt ist für die Zulassung aller Kfz in der Region zuständig. Vom Motorroller bis zum 40-Tonner-LKW.  
**Straßenverkehrsamt (A 36)**

**Damit die Straßen sicher sind**  
Wir führen regelmäßig Geschwindigkeitsmessungen durch, um die Zahl der Verkehrstoten weiter zu reduzieren.  
**Amt für Ordnungsangelegenheiten, Rettungswesen und Bevölkerungsschutz (A 32)**

**Damit Traumhäuser keine Träume bleiben**  
Wir fördern Wohneigentum und Mietwohnungen und helfen, die StädteRegion mit angemessenem Wohnraum zu versorgen.  
**Amt für Bauaufsicht und Wohnraumförderung (A 63)**

**Damit Sie Ihr Traumhaus finden können**  
Wir erteilen die Zulassungen für Immobilienmakler und schaffen so die Voraussetzungen, dass Ihre Eigenheimsuche sicher und erfolgreich verläuft.  
**Amt für Ordnungsangelegenheiten, Rettungswesen und Bevölkerungsschutz (A 32)**

**Damit Hilfe naht**  
Als Trägerin des Rettungswesens sorgt die StädteRegion für schnelle und qualifizierte Hilfe bei Notfällen.  
**Amt für Ordnungsangelegenheiten, Rettungswesen und Bevölkerungsschutz (A 32)**

## Von Anfang an dabei...

Die Zukunftschancen und die Sicherheit der kleinsten Bewohner der StädteRegion liegen uns am Herzen. Von Beginn an unterstützen wir Familien bei ihren täglichen Aufgaben und Problemen, sorgen für Kitaplätze und Bildungschancen, helfen Eltern durch den Formalitätensdschungel und beraten bei Zuschüssen und Hilfeleistungen, um die Zukunft unserer Kinder ein Stückchen

unbeschwerter zu gestalten. Wussten Sie zum Beispiel, dass die StädteRegion dabei hilft, den reibungslosen Ablauf des Unterrichts an Grundschulen zu gewährleisten? Oder mit umfangreichen Programmen zur Zahngesundheit Kindern schon in den Kitas das richtige Zähneputzen näherbringt? So arbeiten wir an vielen Stellen für eine lebenswerte Zukunft.



**Damit alle Menschen teilhaben können**  
Wir stellen den Grad der Behinderung fest und den Schwerbehindertenausweis aus.  
**Versorgungsamt (A 57)**

**Damit alle Möglichkeiten offen bleiben**  
Inklusion ist mehr als nur ein Wort. Wir helfen behinderten Menschen am gesellschaftlichen Leben teilzuhaben.  
**Inklusionsamt (A 58)**

**Damit Natur erhalten bleibt**  
Der Erhalt und der Schutz von Natur und Landschaft ist eine unserer wichtigsten Aufgaben, durch die wir Angebote für Erholung und Freizeit schaffen.  
**Umweltamt (A 70)**

**Damit Altern in Würde möglich ist**  
Wir kümmern uns um die Integration von Senioren in unsere Gesellschaft, damit Älterwerden nicht nur eine Bürde ist.  
**Amt für Altenarbeit (A 54)**

**Damit Eltern eine Wahl haben**  
Die StädteRegion ist Schulträger von Förderschulen, sodass jedes Kind nach seinen individuellen Bedürfnissen beschult werden kann.  
**Schulverwaltung (A 40)**

**Damit sich alle Zuhause fühlen**  
Wissen darf keine Frage der Nationalität oder Herkunft sein. Wir beraten Sie deshalb bei ausländerrechtlichen Fragen.  
**Ausländeramt (A 33)**

**Damit das Runde ins Eckige passt**  
Mit freiwilligen Leistungen unterstützt die StädteRegion unkompliziert das soziale Leben, so z.B. mit Zuschüssen für Sportvereine zur Beschaffung von Sport- und technischen Geräten.  
**Amt für Kinder, Jugend und Familienberatung (A 51)**

**Damit Herkunft keine Rolle spielt**  
Wir setzen uns für ein gleichberechtigtes Miteinander und für die Chancengleichheit von Menschen mit und ohne Migrationsgeschichte ein.  
**Kommunales Integrationszentrum (A 46)**

## Alle gemeinsam ...

Unsere Gesellschaft ist bunt – und das ist gut so! Wir wollen bestmögliche Chancen für alle Menschen, damit Akzeptanz, Gleichberechtigung und Miteinander Realität werden können. Das beginnt mit der Gründungsberatung für ausländische Unternehmer und hört mit einem Fahrdienst für Menschen mit Behinderung noch lange nicht auf. Denn nur wenn alle Menschen in der StädteRegion am

gesellschaftlichen Leben teilhaben können und nicht nur von außen zusehen, kann Zukunft passieren. Übrigens: Für besonders herausragende ehrenamtliche Projekte vergeben die StädteRegion und die Sparkasse Aachen jedes Jahr den „Stifterpreis ehrenamtliches Engagement“, bei dem alle Bürger aufgerufen sind, mögliche Preisträger vorzuschlagen.





**Damit Ausbildung auf dem neuesten Stand bleibt**  
 Die StädteRegion sorgt an ihren neun Berufskollegs dafür, dass der Schulbetrieb für ca. 19.000 Schüler reibungslos funktioniert.

**Schulverwaltung (A 40)**

**Damit Feiern fröhlich bleibt**  
 Wir kümmern uns um die Sicherheit von Veranstaltungsflächen in der StädteRegion und sorgen so dafür, dass Spaß und Kultur sicher bleiben.

**Amt für Bauaufsicht und Wohnraumförderung (A 63)**

**Damit Ausbildung Zukunft hat**  
 Die StädteRegion übernimmt Verantwortung und bildet jedes Jahr rund 50 junge Menschen in einer Vielzahl von Verwaltungs-, Sicherheits- und kaufmännischen Berufen aus.

**Zentrale Dienste (A 10)**

**Damit schon die Kleinsten wissen, wie es geht**  
 Mit vielen Aktionen und Tipps helfen wir von Kindesbeinen an, z.B. beim richtigen Zähneputzen.

**Gesundheitsamt (A 53)**

**Damit Flüsse und Seen Lebensräume bleiben**  
 Unsere Aufgaben rund um die Gewässer der StädteRegion sind vielfältig. Doch sie dienen alle einem Ziel: Unsere Wasserqualität zu sichern und aus den Gewässern herauszuhalten, was nicht hineingehört.

**Umweltamt (A 70)**

**Damit Wohnen nicht zur Hürde wird**  
 Wir bieten umfangreiche Beratungen zum Thema barrierefreie Wohnraumgestaltung an. Und manchmal sind die Lösungen für bisher unüberwindbare Probleme erstaunlich einfach.

**Amt für soziale Angelegenheiten (A 50)**

## Von früh bis spät ...

Oft sind es die kleinen Dinge, die zum Gelingen des Ganzen unverzichtbar sind. Dies betrifft vor allem die Grundlagen unseres Zusammenlebens, sei es in der Sicherung unserer Grundwasserqualität, der Bereitstellung eines funktionierenden Rettungswesens oder

mit medizinischen Vorsorgeuntersuchungen. Gerade an solchen Schlüsselstellen setzt die Arbeit der StädteRegion an und trägt dazu bei, die Weichen für unsere Zukunft zu stellen.



**Damit alle die gleichen Chancen haben**

Es gibt Bereiche, da ist es gut, dass Mann und Frau verschieden sind – das Berufsleben gehört definitiv nicht dazu! In der Verwaltung der StädteRegion kümmert sich eine Gleichstellungsbeauftragte um die Chancengleichheit.

Gleichstellungsbeauftragte

**Damit Sie genau wissen, woran Sie sind**

Detaillierte Informationen zu Grundstücken können Sie jetzt noch einfacher abrufen: Mit dem Onlineangebot des Katasteramtes.

Kataster- und Vermessungsamt (A 62)

**Damit wir rund um die Uhr für Sie erreichbar sind**

Auf [www.staedtereion-aachen.de](http://www.staedtereion-aachen.de) finden Sie umfangreiche Informationen, Ansprechpartner und Services rund um die StädteRegion Aachen.

Öffentlichkeitsarbeit (S13)

**Damit wir ein inklusiver Arbeitgeber sind**

Jeder zehnte unserer Beschäftigten ist schwerbehindert. Wir setzen uns aktiv für ihre Belange ein.

Schwerbehindertenvertretung

**Damit Kultur für alle erlebbar wird**

Jedes Jahr findet im Rahmen des Kulturfestivals Theater, Musik, Kunst und Comedy in der gesamten Region statt. Hochwertige Kultur für jedermann zu günstigen Eintrittspreisen.

Kultur und Empirische Forschung (A 16)

**Damit Sie wieder eine Perspektive haben**

Im Jobcenter StädteRegion kümmern wir uns um die Grundsicherung für Arbeitssuchende und ermöglichen einen Start in das Berufsleben.

Jobcenter

**Damit Sie auch unterwegs immer informiert sind**

Wir stellen flächendeckend Bodenrichtwerte per App fürs Handy bereit.

Kataster- und Vermessungsamt (A 62)

**Damit die Belange der Beschäftigten gewahrt sind**

Wir setzen uns für unterschiedliche Teilzeitmodelle, flexible Arbeitszeiten, Telearbeit und den Betriebskindergarten ein.

Personalrat

**Bei Arbeit und Freizeit...**

Die richtige Balance zwischen Arbeit und Freizeit sowie zwischen Beruf und Familie sorgt für ein zufriedenes Leben. Die StädteRegion Aachen versucht das in ihrer Funktion als Arbeitgeber für 1800 Menschen zu unterstützen. Flexible Arbeitszeitregelungen wie Telearbeit

weisen die Richtung in eine Zukunft, in der Beruf und Familie besser miteinander vereinbar sind. Zudem stellen wir viele Online-Dienstleistungen, unabhängig von unseren Öffnungszeiten, zur Verfügung, um einen flexiblen Zugriff zu gewährleisten.



# Ihr direkter Draht zu uns

## Verwaltungsgliederungsplan StädteRegion Aachen

Anschrift: StädteRegion Aachen  
52090 Aachen  
Telefon: 0241/5198-0  
Telefax: 0241/533190  
E-Mail: info@staedteregion-aachen.de  
Internet: www.staedteregion-aachen.de

### Standorte:

#### Haus der StädteRegion Aachen

Zollernstraße 10  
52070 Aachen

#### A 32.3-5

Kranzbruchstraße 15  
52152 Simmerath

#### A 33

Hackländerstraße 1  
52064 Aachen

#### A 36 / A 39

Carlo-Schmid-Straße 4  
52146 Würselen

#### A 53

Trierer Staße 1  
52078 Aachen

#### A 54

Mauerfeldchen 29  
52146 Würselen

### Dezernat I

#### Dezernat für Zentrale Dienste, Finanzen und Kommunalaufsicht

Axel Hartmann 2337  
Büro: Martina Woinowski 2413

#### A 10 Zentrale Dienste

Ellen Wirtz 2668

#### 10.1 Büro Städteregionstag

Leyendecker 3640

#### 10.2 Organisation und Personalwesen

Pütz 2260

#### 10.3 Besoldung und Beihilfen

Fr. Frantzen 2425

#### 10.4 Personalentwicklung, Ausbildung, Modernisierung

Graf 2340

#### 10.5 Hausservice

Braunsdorf 2339

#### 10.6 Informationstechnik

Reinartz 2228

#### A 14 Prüfung und Beratung

Dorothee Steins-Hofer 1400

#### A 15 Kommunalaufsicht und Wahlen

Klaus Schneider 2347

#### A 20 Kämmerei/Kasse

Egon Metten 2424

#### 20.1 Haushaltsangelegenheiten, Versicherungen

Claßen 2414

#### 20.2 Bankbuchhaltung, Zahlungs- abwicklung, Forderungs- und Liquiditätsmanagement

Fr. Beißen 2417

### Gleichstellung

Ulrike Lange-Wiemers 2460

### Schwerbehindertenvertretung

Hartmut Buchbinder 2222  
Sabine Kohl 3529

### Dezernat II

#### Dezernat für Schule, Gesundheit, Sicherheit und Ordnung

Gregor Jansen 3404  
Büro: Claudia Weidenhaupt 3405

#### A 32 Amt für Ordnungsangelegen- heiten, Rettungswesen und Bevölkerungsschutz

Marlis Cremer 02473/9696-112

#### 32.1 Ordnungsangelegenheiten

Desombre 2144

#### 32.2 Verkehrsüberwachung

Fr. Babnik-Samodol 2266

#### 32.3 Rettungswesen und Katastrophen- schutz

Fr. Schloemer 02473/9696-119

#### 32.4 Trägerangelegenheiten Leitstelle, IT und Kommunikationstechnik

Theißen 02473/9696-123

#### 32.5 Brandschutz

Hollands 02473/9696-264

#### A 36 Straßenverkehrsamt

Marlene Maaßen 02405/697-151

#### 36.1 Zulassungswesen

Fr. Römgens 02405/697-215

#### 36.2 Führerscheinwesen

Fr. Schaffrath 02405/697-118

#### 36.3 Verwaltung

von Contzen 02405/697-153

#### A 40 Schulverwaltung

Nico Kosanke 3740

#### 40.1 Schulbetrieb I / Hausmeisterdienste

Fr. Knuben 3745

#### 40.2 Schulbetrieb II / weiteres nicht- pädagogisches Personal

Schröder 3750

#### A 53 Gesundheitsamt

Dr. Hubert Plum 5500

#### 53.01 Kommunales Gesundheitsmanagement

Koch 5303

#### 53.1 Amtsärztlicher Untersuchungsdienst

Dr. Körlings 5301

#### 53.2 Infektionsschutz

Fr. Dr. Bochat 5530

#### 53.3 Hygieneüberwachung und Umwelt- medizin

Fr. Dr. Konteye 5320

#### 53.4 Kinder-, Jugend- und Zahnärztlicher Dienst, Prävention

Fr. Dr. Trost-Brinkhues 5520

#### 53.5 Sozialpsychiatrischer Dienst

Dr. Naber 5566

#### 53.6 Verwaltung

Posselt 5302

### STÄDTEREGIONS-RAT

Helmut Etschenberg 2441/2442  
Büro: Cyros Clermont 2259  
Ellen Geiß/Kerstin Geulen 2440/2441/2442

### ALLGEMEINER VERTRETER

Axel Hartmann 2337/2413  
Büro: Ellen Leimbach 2357  
Martina Woinowski 2337/2413

### Dezernat III

#### Dezernat für Soziales und Integration

Günter Schabram 2020  
Büro: Inge Funken 2021

#### A 33 Ausländeramt

Gabriele Grünewald 3300

#### 33.1 Zentrale- und ausländerrechtliche Integ- rationsaufgaben

Kutzera 3301

#### 33.2 Einbürgerung, Staatsangehörigkeits- recht, Namensrecht

Fr. Schiffers 3302

#### 33.3 Aufenthaltsangelegenheiten

A 33.3 I – Fagot 3340  
A 33.3 II – Fr. Gombert 3303  
A 33.3 III – Marquardt 3360

#### 33.4 Aufenthaltsbeendende Maßnahmen

Köhler 3304

#### A 46 Kommunales Integrationszentrum

Timur Bozkir 4600  
Andrea Genten 4601

#### A 50 Amt für soziale Angelegenheiten

Angelika Hirtz 2453

#### 50.1 Trägeraufgaben, Grundsatz- angelegenheiten

Hirsch 2184

#### 50.2 Rückennahmen, Widersprüche/Klagen

Mahr 2452

#### 50.3 Planung, Beratung und Heimaufsicht

Xhonneux 2466

#### 50.4 Stationäre Leistungen

Fr. Hofmann 5033

#### 50.5 Häusliche und teilstationäre Leistungen

Fr. Steins-Kluth 5005

#### 50.6 Besondere soziale Angelegenheiten

Fr. Rieger 5046

#### A 54 Amt für Altenarbeit

Heinz Müller 5421

#### 54.1 Allgemeine Verwaltung, Fort- und Weiterbildung

Müller 5421

#### 54.2 Fachseminar für Altenpflege

Fr. Pöppinghaus 5414

#### A 57 Versorgungsamt

Martina Hund 5701

#### 57.1 Verwaltungsstelle

Hardt 5742

#### 57.2 Schwerbehindertenrecht I

Kreitz 5722

#### 57.3 Schwerbehindertenrecht II

Fr. Kelleter 5731

#### 57.4 Elterngeldstelle

Willsch 5718

#### A 58 Inklusionsamt

Fr. Herlitzius 5800

#### Behindertenbeauftragter

Hartmut Buchbinder 2222

### S 13 Öffentlichkeitsarbeit

Detlef Funken 1300

### S 80 Wirtschaftliche Beteiligungen

Hermann Fuchs 2318

### Dezernat IV

#### Dezernat für Bauen, Umwelt und Verbraucherschutz

Uwe Zink 2526  
Büro: Simone Desombre 2525

#### S 68 Klimaschutz

Mareike Buttstädt 6800

#### A 39 Amt für Verbraucherschutz, Tierschutz und Veterinärwesen

Dr. Peter Heyde 3911

#### 39.1 Veterinärwesen

Dr. Hörmeyer 3938

#### 39.2 Lebensmittelüberwachung

Dr. Boese 3920

#### 39.3 Tierschutz

Fr. Dr. Fincke 3913

#### 39.4 Verwaltung

Gülpen 3929

#### A 61 Immobilienmanagement und Verkehr

Hubert Philippengracht 3532

#### 61.1 Straßenbau und Verkehrslenkung

Crombach 3703

#### 61.2 Gebäudemanagement

Strang 3579

#### 61.3 Hochbau und Instandhaltung

NN 3530

#### A 62 Kataster- und Vermessungsamt

Irene LITTEK-Braun 2541

#### 62.1 Erneuerung Liegenschaftskataster

Schröder 6215

#### 62.2 Aktualisierung Liegenschaftskataster

Jansen 2551

#### 62.3 Grundstückwertermittlung/ Gutachterausschuss

Harzon 2555

#### 62.4 Vermessung

Bruchhage 6285

#### 62.5 Geoservice

Quadflieg 2557

#### A 63 Amt für Bauaufsicht und Wohnraumförderung

Norbert Langohr 2534

#### 63.1 Bauaufsicht

Nigbur 2535

#### 63.2 Wohnraumförderung

NN

#### A 70 Umweltamt

Thomas Pilgrim 2509

#### 70.1 Wasserwirtschaft

Drießen 2667

#### 70.2 Betrieblicher Umweltschutz und Rechtsangelegenheiten

Fr. Schilling 2601

#### 70.3 Naturschutz, Landschaftspflege, Jagd und Fischerei

Bollig 2633

#### 70.4 Bodenschutz, Altlasten und Abfall

Illguth 2614

### Personalrat

#### Allgemeine Verwaltung

Frank Schalge 2650  
Doris Kurschilgen 2654  
Brigitte Alaerds-Zolke 2653  
Stefan Reinke 2651

### Dezernat V

#### Dezernat für regionale Entwicklung, Bildung, Jugend und Kultur

Markus Terodde 2130  
Büro: Claudia Ernst 2185

#### A 16 Kultur und Empirische Forschung

Dr. Nina Mika-Helfmeier 2664

#### A 41 Schulamt

Ruth Meyering 4100

#### 41.1 Lehrerangelegenheiten

Frett 4110

#### 41.2 Schülerangelegenheiten, Beihilfen

Fr. Goerres 4120

#### A 43 Bildungsbüro

kommissarische Leitung

Dr. Sascha Derichs 4309

Gabriele Roentgen 4307

#### A 51 Amt für Kinder, Jugend und Familienberatung

Adolf Mainz 2488

#### 51.1 Kindertagesbetreuung

Franzen 2247

#### 51.2 Jugendarbeit und fachliche Querschnittsaufgaben

Fr. Kranz 2492

#### 51.3 Soziale Dienste und Frühe Hilfen

Fr. Werden-Bergs 2461

#### 51.4 Erziehungsberatung, Schulpsychologie und Adoptionsvermittlung

Lanser 2105

#### 51.5 Verwaltung und wirtschaftliche Leistungen der Jugendhilfe

Fr. Beckmann 2149

#### A 85 Amt für Regionalentwicklung und Europa

Thomas König 2335

#### 85.1 Verwaltung

Fr. Dziwisch 2133

#### 85.2 Mobilität, Strukturentwicklung und Tourismus

Fr. Roelen 2528

#### 85.3 Wirtschaftsförderung, Industriedialog und regionale Kooperation

NN

**Auf [www.staedteregion-aachen.de](http://www.staedteregion-aachen.de)  
finden Sie eine Vielzahl von  
Informationen und Angeboten.**



[www.facebook.com/  
StaedteRegion.Aachen](http://www.facebook.com/StaedteRegion.Aachen)



[www.twitter.com/  
SR\\_Aachen\\_News](http://www.twitter.com/SR_Aachen_News)



[www.youtube.com/  
StaedteRegionAachen](http://www.youtube.com/StaedteRegionAachen)





#### Impressum

StädteRegion Aachen  
V.i.S.d.P. Detlef Funken  
52090 Aachen  
[www.staedteregion-aachen.de](http://www.staedteregion-aachen.de)

#### Konzeption und Layout

POWER+RADACH werbeagentur  
Belvedereallee 5  
52070 Aachen  
[www.power-radach.de](http://www.power-radach.de)

#### Mit freundlicher Unterstützung

IKEA Heerlen  
[www.ikea.com/heerlen](http://www.ikea.com/heerlen)  
Freizeit- und Erholungsverein Walheim e.V  
[www.fevw.de](http://www.fevw.de)



**Aktive Region**

**Nachhaltige Region**

**BildungsRegion**

**Soziale Region**